



**APPLICATION FOR A SHARE OF THE CHICKEN
TRQ, FOR THE PERIOD JANUARY 1, 2007 TO
DECEMBER 31, 2007**

**DEMANDE D'UNE QUOTE-PART DU CT DE POULET,
POUR LA PÉRIODE ALLANT DU 1^{er} JANVIER 2007
AU 31 DÉCEMBRE 2007**

NOTE:

The information provided will be considered commercial confidential information and used for departmental purposes only. **Omission of any requested information or provision of false or misleading information may lead to disqualification and/or cancellation of import allocations.**

REMARQUE :

L'information fournie sera considérée comme des renseignements commerciaux confidentiels qui ne seront utilisés qu'aux seules fins du ministère. **L'omission de toute information demandée ou la présentation d'informations fausses ou trompeuses peut entraîner la disqualification du requérant et/ou l'annulation de ses autorisations d'importation.**

| | | | |
|--|--|---|--|
| 1. Name of Company in Full / Nom complet de la société | | 2. Current EICB Number (if known) Numéro DGCEI actuel (si connu) | |
| 3. Business Address / Adresse au travail | | 6. Contact | |
| 4. Postal Code / Code postal | | 7. Telephone No. / N° de téléphone () | 8. Facsimile No. / N° de télécopieur () |
| 5. E-Mail / Courriel | | 9. GST No. / N° de TPS | |
| 10. This application pertains to an import allocation request as | 10. La présente concerne une demande de quote-part en tant que | 12. Total quantity of product bought and sold (final sales) in kilograms by your company by month in the period September 1, 2005 to August 31, 2006. | |
| <input type="checkbox"/> Processor Transformateur | <input type="checkbox"/> Foodservice Establishment Entreprise de restauration | 12. Quantité totale en kilogrammes du produit acheté et vendu (ventes finales) par votre société pour la période du 1 ^{er} septembre 2005 au 31 août 2006. | |
| <input type="checkbox"/> Distributor Distributeur | <input type="checkbox"/> Traditional Importer Importateur traditionnel | | |
| 11. Nature of Current Business | | 11. Nature de l'entreprise actuelle | |
| Year Started / Créée en | Number of Full-Time Employees Nombre d'employés à plein temps | | |
| <input type="checkbox"/> Producer / Producteur Processor / Transformateur <input type="checkbox"/> Primary / Primaire <input type="checkbox"/> Slaughter / Abattage <input type="checkbox"/> Secondary / Secondaire <input type="checkbox"/> Cutting / Découpage <input type="checkbox"/> Deboning/Désossage <input type="checkbox"/> Further / Surtransformateur <input type="checkbox"/> Importer / Importateur <input type="checkbox"/> Broker / Courtier <input type="checkbox"/> Wholesaler / Grossiste <input type="checkbox"/> Distributor / Distributeur <input type="checkbox"/> Retailer / Détaillant <input type="checkbox"/> Foodservice / Restauration <input type="checkbox"/> Chicken Establishment <input type="checkbox"/> Restaurant spécialisé dans le poulet <input type="checkbox"/> Other / Autre | | | |
| Other / Autre | | | |
| Federally/Provincially registered establishment if applicable: | | 13. Distributing Pool | |
| Federal Registration No. N° d'enregistrement fédéral | Prov. Registration No. N° d'enregistrement prov. | 13. Attribution pour les distributeurs | |
| | | Total value \$ of product bought Valeur totale \$ des produits achetés | |
| | | Total value \$ of product sold (final sales) Valeur totale \$ des produits vendus (ventes finales) | |
| | | Total quantity bought in kilograms Quantité totale en kilogrammes des produits achetés | |
| | | * Total quantity sold (final sales) in kilograms * Quantité totale en kilogrammes des produits vendus (ventes finales) | |
| | | * Total sales (final sales) excludes sales to other distributors and export sales | |
| | | * Ventes totales (ventes finales) excluant les ventes à d'autres distributeurs ainsi que ventes pour l'exportation | |
| | | 14. Is your company related to one or more applicants? | |
| | | 14. Votre société est-elle liée à un ou plusieurs requérants? | |
| | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes → If yes, please list Non Oui Si tel est le cas, veuillez en donner la liste | |

15. Processor Pool

Please indicate below the total quantity of product bought for processing and the total quantity of processed product sold by the applicant (final sales *) by type of product and their values (* Exclude purchases and sales of those products solely for the export market, for distribution, non-ICL products or products processed of old roosters and spent fowl).

15. Attributions pour les transformateurs

Veillez indiquer ci-dessous la quantité totale des produits achetés pour la transformation et des produits transformés vendus par le requérant (ventes finales *) par type de produits et leurs valeurs. (* Ne comprend pas les achats et les ventes de produits seulement pour le marché à l'exportation, à la distribution, les produits qui ne figurent pas sur la LMIC et les produits fabriqués à partir de vieux coqs et poules de réforme).

| Product Bought for processing Produits achetés pour la transformation | Quantity - Eviscerated Quantité - Éviscéré | Value / Valeur \$ |
|--|---|------------------------------|
| Whole Bird/Live / Poulets entier vivants | (kg) | |
| Eviscerated Whole Bird / Poulets éviscérés entiers | (kg) | |
| Parts-Bone in / Parts-éviscérés | (kg) | |
| Parts-Boneless / Parts-désossés | (kg) | |
| Processed / Poulets transformés | | |
| Bone-in / Poulets éviscérés | (kg) | |
| Boneless / Désossés | (kg) | |
| TOTAL → | (kg) | |
| Processed Product Sold Produits transformés vendus | Quantity - Eviscerated Quantité - Éviscéré | Value / Valeur \$ |
| Whole Eviscerated Bird in Bulk/ Poulets éviscérés entier en vrac | (kg) | |
| Whole Eviscerated Bird/Food Services Poulets éviscérés entiers pour la restauration | (kg) | |
| Tray Pack / En cabaret | (kg) | |
| Parts Bone-in / Parts-éviscérés | | |
| Parts boneless / Parts désossés | (kg) | |
| Par-Fried or cooked / Les produits en pâte à frire ou cuits | | |
| Bone-in / Poulets éviscérés | (kg) | |
| Boneless / Désossés | (kg) | |
| Marinated / Mariné | | |
| Bone-in / Poulets éviscérés | (kg) | |
| Boneless / Désossés | (kg) | |
| Mechanically Separated Meat / Viande désossée à la machine | (kg) | |
| Smoke or Dried / Fumé ou séché | | |
| Bone-in / Poulets éviscérés | (kg) | |
| Boneless / Désossés | (kg) | |
| Prepared, Coated or Seasoned, Raw Meat Préparés, enrobés ou assaisonné, viande crue | | |
| Bone-in / Poulets éviscérés | (kg) | |
| Boneless / Désossés | (kg) | |
| Other / Autre | (kg) | |
| TOTAL → | (kg) | |

Certificate

The company I represent is an applicant for certain import allocations and authorizations which are issued pursuant to the *Export and Import Permits Act* (EIPA).

I certify that the nature of the applicant's current business operations is accurately stated in its application for an import allocation, and that all information on this form and any related supplementary information is complete and correct.

The applicant will provide additional documentation relating to its application that may be requested by the Export and Import Controls Bureau (EICB). I acknowledge that all information provided by the applicant is subject to verification by EICB officials or, at the applicant's expense, by a representative designated by the EICB for this purpose.

EICB officials may have access to any information related to the application or in connection with related permits which may be in the files of Agriculture and Agri-Food Canada or of the Canadian Food Inspection Agency, provided that the applicant is informed of such sharing of information.

All information submitted or collected in connection with the application will be used to assess the application for an import allocation and related application(s) for import permits.

I acknowledge that failure by an applicant to provide any information requested by the EICB, or failure to comply with any condition of an authorization or permit issued pursuant to the EIPA or provision of false or misleading information may result in rejection of an application, reduction or cancellation of an authorization issued pursuant to the EIPA, cancellation of associated permits and prosecution for offenses under the EIPA.

I acknowledge that sections 16 and 16.1 of the EIPA prohibit transfers of import authorizations or allowing import authorizations to be used by any person not so authorized by the Minister; that Section 17 of the EIPA forbids any person to furnish false or misleading information or knowingly make any misrepresentation in any application in order to procure an import authorization; and that Section 18 of the EIPA forbids any person to knowingly induce, aid or abet any other person to contravene any of the provisions of the EIPA.

The applicant will inform the EICB in writing if the applicant or associated, affiliated and/or subsidiary companies have filed or is about to file for bankruptcy, or if the company has knowledge that associated, affiliated and/or subsidiary company has filed or is about to file for bankruptcy.

Certificat

La société que je représente a demandé certaines allocations et autorisations d'importation qui sont délivrées en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* (LLEI).

Je certifie que la nature des activités commerciales actuelles du demandeur est rigoureusement énoncée dans sa demande d'allocation et que les renseignements contenus dans ce formulaire, ainsi que tout renseignement supplémentaire connexe, sont complets et exacts.

À la diligence de la Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation (DGCEI), le demandeur fournira de la documentation additionnelle relative à sa demande. Je reconnais que tous les renseignements fournis peuvent faire l'objet d'une vérification par les agents de la DGCEI ou, aux frais du demandeur, par un représentant désigné à cette fin par la DGCEI.

Les agents de la DGCEI peuvent avoir accès à tout renseignement relatif à la demande ou à propos des licences connexes qui peuvent figurer dans les dossiers d'Agriculture et Agroalimentaire Canada ou de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, à condition que le demandeur en soit informé.

Tous les renseignements fournis ou recueillis serviront à évaluer les demandes d'allocation d'importation et demandes connexes de licence d'importation.

Je reconnais que si le demandeur omet de fournir tout renseignement sollicité par la DGCEI, ou qu'il ne se conforme pas aux conditions d'une autorisation ou d'une licence délivrée en vertu de la LLEI ou qu'il fournit des renseignements faux ou trompeurs, cela peut entraîner le rejet de sa demande, la réduction ou l'annulation d'une autorisation délivrée conformément à la LLEI, l'annulation des licences connexes et l'exercice de poursuites judiciaires sous la LLEI.

Je reconnais que les articles 16 et 16.1 de la LLEI interdisent le transfert d'autorisations d'importation ou l'utilisation de telles autorisations par toute personne non autorisée par le ministre, que l'article 17 interdit à toute personne de fournir des renseignements faux ou trompeurs ou de faire en connaissance de cause une déclaration erronée dans une demande pour obtenir une autorisation d'importation et que l'article 18 stipule que nul ne doit, en connaissance de cause, engager, aider ou encourager quiconque à enfreindre une disposition de la LLEI.

Le demandeur informera la DGCEI par écrit si lui ou une entreprise associée, une entreprise affiliée ou une filiale ont demandé ou sont sur le point de demander la protection de la loi sur les faillites, ou si l'entreprise a connaissance qu'une entreprise associée, une entreprise affiliée ou une filiale a demandé ou est sur le point de demander la protection de la loi sur les faillites.

| | |
|----------------|---|
| 16. Name / Nom | 17. Title / Poste |
| 18. Signature | Y / A M D / J _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ |
| | 19. Date |

Applicants must provide the following information if a consultant was hired to assist, in any way, in preparing the above application.

Si un expert-conseil a aidé de quelque façon que ce soit le requérant à remplir la présente demande, celui-ci doit fournir les renseignements suivants.

| | |
|--|-------------------------------|
| 20. Name of Consultant / Nom de l'expert-conseil | 23. Address / Adresse |
| 21. Telephone No. / N° de téléphone () | 24. Postal Code / Code postal |
| 22. Facsimile No. / N° de télécopieur () | |

NOTE:

The information provided will be held in confidence and used for departmental purposes only.

REMARQUE :

Les renseignements fournis resteront confidentiels et ne seront utilisés que dans le cadre des activités du Ministère.